

# Boletín

**scabi**  
Cámaras de Comercio Binacionales



## La Mediación como método alternativo para fomentar una cultura de paz

El término “cultura de paz” puede ser tan amplio o escaso como se quiera interpretar. Para algunos, podría ser la falta de conflictos, lo cual, en un mundo real, no existe.

Para otros, la cultura de paz representa valores, acciones, comportamientos y actitudes que se pueden ir fomentando día con día. Pero  qu  pasa actualmente? Estamos inmersos en un mundo donde no tenemos empatía y nos cerramos a poder dialogar.

Con esto, se debe tener claro que no hay posición buena o mala, cada ser humano tiene diferente perspectiva ante cualquier situación. Para algunos, es poder ver oportunidades de las situaciones que se presentan a diario, tanto en el ámbito familiar, laboral, social, etc. Sin embargo, las emociones juegan un papel importante en nuestras vidas y derivado de ellas, se manejan reacciones ante las diferentes situaciones.

En la medida que escala un conflicto, se cierra más la posibilidad de tener un diálogo. La posición es de ataque o pelea a lo que conlleva a hacer justicia ya sea por su propia mano o bien entrar en procesos de litigios largos.

La mediación proporciona una serie de herramientas que facilitan la comunicación de forma voluntaria. Los cuatro pilares consisten en la voluntariedad, la confidencialidad, la neutralidad e imparcialidad y el equilibrio de poder; con lo cual se garantiza la colaboración, la empatía y la tolerancia de las partes para poder devolverles su propia responsabilidad de resolver sus propias diferencias, satisfaciendo así las necesidades de ambas partes.

Y, con la ayuda de un Mediador, un tercero imparcial que ayuda a las partes dentro de un conflicto a resolverlo, se logran identificar soluciones que construyan la relación entre ellas.

La mediación, es aplicable en el ámbito social, empresarial, familiar, laboral, etc; es decir su ámbito de acción es bastante amplio, con lo cual constituye un método efectivo de resolver controversias, y con esto poder fortalecer relaciones y que estas a su vez, sean a largo plazo.

En esta etapa que estamos viviendo a nivel global, es normal que puedan incrementarse los conflictos entre las partes, por lo que la mediación cobra un papel relevante como herramienta para poder superar las vicisitudes que la situación está presentando, resolverlas y juntos salir adelante.

*Cámara de Comercio e Industria Guatemalteco Mexicana -CAMEX-*



**Embajada de Alemania en Guatemala logra 3 exitosos vuelos de rescate**

La Embajada de Alemania logró exitosamente realizar tres vuelos a la ciudad de Frankfurt, los cuales fueron de rescate para regresar a casa a turistas alemanes y europeos que se encontraban en Guatemala.



Agradecemos y felicitamos al equipo de la Embajada de la República Federal de Alemania en Guatemala, por el extraordinario trabajo realizado y el apoyo brindado a más de 450 alemanes y 280 ciudadanos de otros países europeos quienes quedaron varados en Guatemala tras el cierre del aeropuerto, especialmente al líder del equipo, el señor Embajador Harald Klein.

Los tres vuelos a la ciudad de Frankfurt fueron también posibles gracias al señor Presidente de la República de Guatemala Dr. Alejandro Giammattei, Ministerio de Salud Pública, Ministerio de Relaciones Exteriores, Delegación de la Unión Europea en Guatemala, Auswärtiges Amt, Dirección de Aeronáutica Civil, Personal del Aeropuerto Internacional La Aurora, Inguat,

Embajada Suiza, Proatur, Asociación de Hoteles, Assa FBO Guatemala y Condor Airlines, A todos gracias por su invaluable trabajo realizado en estos momentos tan difíciles y por permitirle a estas personas regresar a casa con sus familias.

**Solidaridad Europea**

Un equipo de las Fuerzas Armadas y Aéreas Alemanas, partió a Bérgamo, para transportar pacientes de cuidados intensivos a Alemania.



Tras su llegada fueron llevados a los hospitales de Colonia, Bonn y Bochum.

Enfermos con el nuevo coronavirus procedentes de Italia y Francia reciben tratamiento en Alemania, en una muestra de solidaridad internacional.

¡Gracias al Equipo Bundeswehr por la gran misión y a los hospitales receptores! Ver más: <https://bit.ly/2yaCAmj>

<http://guatemala.ahk.de>

**Gestionando mis emociones en momentos críticos**



**Conozca los servicios que brindan nuestros socios y participe en nuestra próxima Capacitación el 28 de abril (parte 1)**

¿Necesita ayuda con sus importaciones o exportaciones?



[información@cropa.com.gt](mailto:información@cropa.com.gt)

¿Busca asesoría sobre las normativas sobre las obligaciones fiscales?



[info@lamonzonyasociados.com](mailto:info@lamonzonyasociados.com)

Adicional a estos servicios, podrá encontrar asesoría legal, asesoría en sustentabilidad, servicios de mudanza, médicos, vuelos charters, asesorías en recurso hídrico, proyectos sociales, entre otros.

De igual manera reconocemos el compromiso de nuestro socio Comité de Arveja y Vegetales quien por medio de FUNDARVEJA y ante la emergencia nacional, donó 12,150 libras de vegetales diversos a servidores públicos y grupos vulnerables de la región central y occidental. Conozca más sobre nuestros servicios, así como de nuestros socios en: [www.cancham.org.gt](http://www.cancham.org.gt); fb: cancham Guatemala, twitter: @CanchamGT; in: CANCHAM Guatemala.

[www.cancham.org.gt](http://www.cancham.org.gt)

**Gestionando mis emociones en momentos críticos.**  
 ¿Qué rol tienen mis emociones en mi trabajo? ¿Cómo manejar mis emociones ante la situación actual?

Cancham y su socio Dy Coaching, le invitan a participar en la capacitación virtual gratuita este próximo martes 28 de abril.

Impartido por la coach Deborah Yarhi, especialista en liderazgo y salario emocional, con certificación del Emotional Paycheck Institute of Canada.

Esta capacitación tendrá una segunda parte en mayo "Mis emociones y mi equipo de trabajo"

Martes 28 de abril de 5 a 6pm, capacitación gratuita.  
 Inscripciones: <https://forms.gle/TsmHgzHihQP8ixfe8>

Información adicional: PBX: 2207-1983 / [laura.lainfiesta@cancham.org.gt](mailto:laura.lainfiesta@cancham.org.gt)





La pandemia COVID-19 se originó en la ciudad de Wuhan, Hubei. Ciudad China con más de 11 millones de habitantes. Para enero, muchos países veían que la situación que atravesaba China era aún lejana para el resto del mundo y era un problema meramente chino; pero olvidamos que vivimos en un mundo interconectado, con crecientes y evolutivas tecnologías y comunicaciones, lo cual hace casi imposible que el problema de un país sea ajeno al resto.

El Covid-19 ha puesto a prueba las economías y sistema de salud tanto de países desarrollados, como sub-desarrollados y desafíos a todos los Gobiernos para poder enfrentar las crisis. Pero un punto importante que tomar en cuenta es que ha puesto en manifiesto los valores, principios y humanidad de muchos.

La solidaridad juega un papel muy importante en la actual situación, podemos observar, en el caso de Guatemala, que el altruismo ha sido uno de los valores dominantes en la sociedad, ya que la capacidad de colaboración entre guatemaltecos ha permitido que se sobrelleven las dificultades; podemos verlo en casos de desastres naturales como el Huracán Mitch, erupción del Volcán de Fuego e incluso el deslizamiento en el Cambray, en donde la capacidad de trabajar en conjunto puso en evidencia que las crisis nacionales no se manejan de manera individual.

El desafío social y económico llega a la población más vulnerable, por lo que es necesario que se puedan superar las barreras

existentes de violencia, respeto a la vida, justicia y orden económico justo.

Los comportamientos que se derivan del miedo, inseguridad e incluso discriminación (hacia grupos de contagiados, o bien en culpar y excluir a ciertos grupos étnicos) son conductas contraproducentes y es necesario tomar en cuenta que estos comportamientos nunca resolverán una crisis. Hoy, más que nunca, tenemos la oportunidad que nuestros países busquen soluciones y no eximir sus propias responsabilidades encontrando culpables.

Todos jugamos un papel muy importante para llevar tranquilidad y esperanza a los demás, ya que lo más importante es el ser humano y apoyarnos mutuamente, en especial a los más desprotegidos, así como a nuestros compatriotas migrantes que por tantos años han aportado a la economía guatemalteca, los cuales merecen un trato digno dentro y fuera de nuestras fronteras.

Guatemala es un país solidario y generoso; pero es necesario seguir fomentando la unión más allá de las fronteras para dar esperanza a los grupos más vulnerables con nuestras acciones.

[www.camarachinaguatemala.org](http://www.camarachinaguatemala.org)

## Exportando alimentos a Corea



## COREA



Corea tiene un mercado de consumo de productos alimenticios, en los que Guatemala puede encontrar grandes oportunidades de negocios.

Guatemala, 26 de marzo 2020. La Cámara Guatemalteca Coreana de Comercio –CamCor- llevó a cabo el webinar sobre oportunidades y normativas en productos alimenticios en Corea del Sur.

La presentación de las nuevas tendencias de consumo estuvo dirigida por el empresario coreano Ju Won Sul, con experiencia en el intercambio comercial entre Guatemala y Corea.

“El mercado coreano de alimentos es muy dinámico y presenta nuevas tendencias constantemente, entre ellas está la tendencia al consumo de productos naturales, nutritivos y con valor para la salud. Así mismo está la tendencia de compra en línea, nuevos segmentos de compradores como jóvenes quienes viven solos, y prefieren empaque simple y pequeño. comentó Ju Won Sul, desde Corea, como ponente de la presentación.

Por su parte, Noé Rivera gerente de la empresa MayaCert, miembro de CamCor, expuso los procedimientos y diferentes tipos de certificación que agregan valor diferenciado y que tienen demanda creciente en Corea. Entre ellos está el Rainforest, que certifica el adecuado uso de los recursos naturales y gestión humana, así como los certificados orgánicos.

### En cifras

- Corea del Sur, es la economía más grande los 4 dragones asiáticos.
- Es la 4ta economías más grande Asia.
- El PIB per cápita supera los USD30,000 anuales.
- USD 2,457.00 es el gasto promedio mensual del consumidor coreano.
- 23% representan los alimentos, en ventas retail.
- 20% ha sido el crecimiento sostenido, el consumo de frutas en Corea.

Para más información comuníquese al 2207-2054, whatsapp 3615-6306 o escriba al correo [ncardenas@guatemala-corea.org](mailto:ncardenas@guatemala-corea.org) o visite [www.guatemala-corea.org](http://www.guatemala-corea.org)

[www.guatemala-corea.org](http://www.guatemala-corea.org)

## Donación de insumos médicos por parte de Socios de la Cámara Española



ESPAÑA



El pasado Lunes 13 de Abril, directivos de la Cámara Oficial de Comercio de España en Guatemala, entregaron al Presidente de la República, el Doctor Alejandro Giammatei, una donación de medicinas e insumos de protección necesarios para poder llevar a cabo las labores de contención y atención de los pacientes de COVID-19.

Dicha donación equivalente por Q.1, 725,000.00, que incluyen medicamentos, mascarillas, guantes y lentes protectores.

En palabras del presidente de la Cámara, licenciado Rafael Briz, “La donación de material médico que se está realizando, es gracias a lo que se logró recaudar mediante el apoyo de socios de la Cámara Española”.

El presidente Alejandro Giammatei agradeció la donación e indicó que dichos insumos serán entregados a personal médico, miembros del ejército y agentes de la Policía Nacional Civil, quienes son los que se encuentran en primera línea apoyando en la contención de la propagación del COVID-19.

Por último Rafael Briz mostro su apoyo a las medidas tomadas por el presidente mencionando, “que las medidas sanitarias son perfectas”.



[www.camaco.es.org.gt](http://www.camaco.es.org.gt)

## AmCham Connect



ESTADOS UNIDOS

AmCham Connect es nuestra plataforma digital que se alberga en el sitio de Webex/Zoom/Teams. Desde ella podrá asistir a nuestros eventos, reuniones de comités, seminarios virtuales y podrá acceder a múltiples servicios y contenidos desde cualquier dispositivo móvil. La información de los eventos y seminarios será publicada en nuestra página web, redes sociales, correos electrónicos y todos nuestros canales habituales de comunicación. Tomando en consideración la coyuntura nacional, creemos que debemos mantener informados a nuestros socios, por lo que AmCham Guatemala está planificando espacios semanales en los que se permite el acercamiento a nuestros socios. Buscamos que sepan que tienen nuestro apoyo en lo que su empresa requiera.



[www.amchamguate.com](http://www.amchamguate.com)



## Perenco Limited Guatemala contra el CoVid-19

FRANCIA

Nuestro socio PERENCO empresa que opera en Guatemala desde el 2001, con el campo Xan en Petén, el mayor productor de petróleo del país.

Se suma a los esfuerzos empresariales para apoyar la emergencia sanitaria actual por lo que hizo efectiva, el 1 de abril de 2020, una donación de 3.6 millones de quetzales a beneficio del Hospital de Petén .



Este 19 de abril 2020, Perenco también donó Equipo médico al Hospital del Comando Aéreo del Norte, esto como parte del fortalecimiento a la lucha contra el COVID-19.

El equipo médico el cual le fue entregado al Sr. Gobernador Luis Rodolfo Burgos, quien lo pondrá a disposición del Servicio del Ministerio de Salud Pública.



[www.ccifrance-guatemala.org.gt](http://www.ccifrance-guatemala.org.gt)

## Reuniones de negocios virtuales, una herramienta de gran valor para su negocio

MÉXICO

Las tendencias actuales han generado una mayor diversificación en el terreno de las comunicaciones empresariales a través de la tecnología como ejemplo de ello, las videoconferencias, una de las herramientas de comunicación más utilizadas en estos momentos, lo cual permite que las empresas continúen con una relación cercana tanto con sus equipos de trabajo, como con sus proveedores y clientes, permitiendo así acortar distancias y como resultado de ellas, tiene como beneficio la reducción de costos, la oportunidad de generar mayor número de acercamientos y seguimientos.



En este sentido, Camex, pone a su disposición el servicio de Agendas de Negocios Virtuales que consiste en concertar citas de negocios de manera virtual con potenciales proveedores, distribuidores, fabricantes y/o clientes potenciales, con el fin de fomentar las relaciones comerciales y que estas trasciendan en exitosos resultados en sus planes de negocio.

¿Cómo puede hacer uso de estas Agendas Virtuales de Negocios?

1. Comunicarse al correo electrónico: [comercial@camex.org.gt](mailto:comercial@camex.org.gt), incluyendo la siguiente información:
  - a. empresa o empresas potenciales con las que desea generar la agenda (de no contar con empresas vistas enviar el perfil de la empresa de su interés),
  - b. perfil o brief de la empresa solicitante del servicio,
  - c. indicar la persona o personas que estarán participando en la reunión,
  - d. Indicar la plataforma virtual que utilizará.
2. Recibirá una cotización acorde a su solicitud y lo que procede previo a iniciar la gestión del servicio.
3. Contando con la confirmación de la reunión, se coordinará lo siguiente:
  - a. recibirá un correo electrónico con la confirmación de la reunión, con los datos generales siguientes: empresa, nombre de quien lo atenderá, fecha y hora que puede enlazarse,
  - b. El solicitante deberá hacer llegar un correo con el enlace e identificador (ID o Contraseña) de la reunión, para poder coordinar y convocar la reunión a los participantes.

[www.camex.org.gt](http://www.camex.org.gt)



### Situación en Italia sobre la producción de alimentos, la garantía de entrega y el manejo de carga y logística ante la emergencia del COVID19

El día jueves 9 de abril se llevó a cabo el Webinar ¿Cómo gestionar carga import – export ante la emergencia del COVID19? Con apoyo desde Italia de Pino Cipolla (International Consultant Italian Food Companies) y Diego Dodoli de CTM y a nuestro socio, Mark Thoma de CTM Guatemala.

Durante el Webinar, Pino Cipolla, expresó que las empresas del sector alimenticio han trabajado día y noche, ya que la demanda de pedidos es alta, con volúmenes de 3 a 4 veces más de lo habitual. Es por esto que se recomienda de realizar sus pedidos con al menos 30 días de anticipación, para que se pueda preparar y hacer la entrega en el tiempo previsto. Hay otras industrias que han bajado su producción pero hay una diferencia notable para el sector alimenticio.

Diego Dodoli, por su parte indicó que las empresas de logística siguen trabajando (bajo las normas de seguridad del Gobierno), pero siguen abiertos los puertos, aeropuertos (para carga), vías terrestres y aduanas. El servicio aéreo es el que mayor problema presenta en este momento debido a la disponibilidad de espacio y frecuente en las salidas. También se indica que las tarifas son muy cambiantes.

En general todo sigue funcionando, únicamente factor tiempo es de tomarlo en cuenta y se aconseja, como siempre, contar con todos los documentos, permisos, licencias y todo lo necesario para evitar problemas, atrasos y costos adicionales en destino. Aduanas en Guatemala siguen funcionando igual que siempre, sin ninguna restricción al momento.

Para cualquier duda y apoyo que necesite estamos a las órdenes: [admin@camcig.org](mailto:admin@camcig.org) / WhatsApp: 5691-3783.

### La República de China (Taiwán) hace entrega de 180 mil mascarillas médicas

Con el objetivo de enfrentar conjuntamente la crisis de coronavirus (COVID-19) con el pueblo guatemalteco, la República de China (Taiwán), a través de su Embajada acreditada en Guatemala, hizo entrega de 180 mil mascarillas médicas el 13 de abril de 2020 al Presidente Alejandro Giammattei. Fabricadas y enviadas por vía aérea de Taiwán, dichas mascarillas forman parte de la primera entrega de una totalidad de 280 mil mascarillas médicas donadas de parte del Gobierno. El Presidente extendió las muestras de agradecimiento al Gobierno de la República de China (Taiwán) por esa gestión humanitaria en estos difíciles momentos.

A pesar de su proximidad con China, Taiwán ha mantenido un relativamente reducido número de casos del coronavirus COVID-19. Los esfuerzos en su lucha contra el coronavirus han sido reconocidos por la comunidad internacional. La clave de los esfuerzos es derivada de una respuesta pronta, junto con eficientes medidas preventivas, incluso alertas de viaje, controles fronterizos, cuarentena domiciliaria, mejoramiento del sistema sanitaria de enfermedades infecciosas, racionamiento de la distribución de insumos médicos, educación sanitaria y comunicación pública. Asimismo, Taiwán está tomando parte en la investigación de kit de pruebas y vacuna. En esta guerra contra el Covid-19, Taiwán tiene voluntad y capacidad de cooperar con la comunidad internacional, demostrando al mundo no solo es que “Taiwán puede ayudar”, sino más ben “Taiwán está ayudando”.

*Publicado el 16 de abril 2020, por la Embajada de la República de China(Taiwán) en Guatemala*



Guatemala es el país aliado importante de Taiwán. En los últimos años, ambas naciones han estrechado lazos de cooperación en materia de salud pública, compartiendo experiencias por el bienestar de ambos pueblos hermanos. Ante la emergencia por el coronavirus, Taiwán queda al lado de Guatemala, sumiendo aportes necesarios. Hasta la fecha, los aportes de parte de Taiwán incluyen 1 millones de dólares estadounidenses, equipo de rayos X, ultrasonido entre otros equipo médicos, más de 81 mil sopas instantáneas y 180 mil mascarillas médicas, y posteriormente llegarán cámaras térmicas, termómetros infrarrojos y otras 100 mil mascarillas médicas,.

